

Komisjoni teatis lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EMÜ) nr 139/2004

(2005/C 56/04)

(EMPs kohaldatav tekst)

I. SISSEJUHATUS

1. Käesoleva teatisega sätestatakse lihtsustatud kord, mille kohaselt komisjon kavatseb menetleda teatavaid koondumisi vastavalt nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrusele (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle, ⁽¹⁾ eeldusel, et need ei põhjusta konkurentsiprobleeme. Käesoleva teatisega asendatakse teatis lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EMÜ) nr 4064/89. ⁽²⁾ Kogemused, mis komisjon on omandanud nõukogu 21. detsembri 1989. aasta määruse (EMÜ) nr 4064/89 (kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle, ⁽³⁾) kohaldamisel, on näidanud, et mõned teatatud koondumiste liigid kinnitatakse üldjuhul ilma oluliste kahtlusteta, kui nendega ei ole seotud erandlikke asjaolusid.

2. Käesoleva teatise eesmärk on sätestada tingimused, mille alusel komisjon võtab tavaliselt vastu lühiotsuse, millega koondumine kuulutatakse lihtsustatud korra kohaselt ühisturuga kokkusobivaks, ning ette näha juhised kõnealuse korra kohta. Kui kõik käesoleva teatise punktis 5 sätestatud tingimused on täidetud ning erandlikke asjaolusid ei ole, võtab komisjon 25 tööpäeva jooksul alates teate esitamise vastu kontrollimise ja heakskiitmise lühiotsuse koondumise kohta kooskõlas EÜ ühinemismääruse ⁽⁴⁾ artikli 6 lõike 1 punktiga b.

3. Kui kohaldatakse käesoleva teatise punktides 6–10 sätestatud tagatisi või erandeid, võib komisjon algatada uurimise ja/või võtta vastu EÜ ühinemismääruse kohase üksik-asjaliku otsuse.

4. Komisjoni eesmärk on muuta järgmistes jagudes kirjeldataud korra abil ettevõtjate koondumise kontroll ühenduses sihipärasemaks ja tõhusamaks.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

⁽²⁾ EÜT C 217, 29.7.2000, lk 32.

⁽³⁾ EÜT L 395, 30.12.1989, lk 1, parandatud versioon EÜT L 257, 21.9.1990, lk 13.

⁽⁴⁾ Teatamislõuded on sätestatud nõukogu määruse (EÜ) nr 802/2004 (millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle ("EÜ koondumis- ja rakendusmäärus")) I ja II lisas.

II. KOONDUMISED, MIDA SAAB MENETLEDA LIHTSUSTATUD KORRA KOHALELT

Arvessevõetavad koondumised

5. Komisjon kohaldab lihtsustatud korda järgmistele koondumislühiotsuste suhtes:

a) kaks või rohkem ettevõtjat omandavad ühiskontrolli ühisettevõttes, tingimusel et ühisettevõtte ei ole Euroopa Majanduspiirkonnas (EMP) tegelikke või kavandatavaid tegevusvaldkondi või need on ebaolulised; sellise juhtumiga on tegemist, kui

i) ühisettevõtte käive ⁽⁵⁾ ja/või ettevõttesse suunatud tegevuste ⁽⁶⁾ käive EMP territooriumil on alla 100 miljoni euro; ning

ii) ühisettevõttesse üleantava vara ⁽⁷⁾ koguväärtus EMP territooriumil ⁽⁸⁾ on alla 100 miljoni euro; või

⁽⁵⁾ Ühisettevõtte käive tuleks kindlaks määrata emaettevõtja kõige värskemate majandusaasta auditeeritud aruannete alusel või ühisettevõtte enda auditeeritud aruannete alusel, olenevalt sellest, kas eraldi aruanded ühisettevõttesse koondatud ressursside kohta on kättesaadavad.

⁽⁶⁾ Väljend "ja/või" osutab mitmesugustele olukordadele; näiteks:

— sihtäriühingu ühisel omandamisel tuleb arvesse võtta selle sihtäriühingu (ühisettevõtte) käivet,
— sellise ühisettevõtte loomisel, millesse emaettevõtja suunab oma tegevuse, tuleb arvesse võtta ettevõttesse suunatud tegevuse käivet,
— kui olemasolevasse ühisettevõttesse lisandub uus kontrolliv osaline, tuleb arvesse võtta ühisettevõtte käivet ning uue emaettevõtja poolt ettevõttesse suunatud (võimaliku) tegevuse käivet.

⁽⁷⁾ Ühisettevõtte vara koguväärtus tuleks kindlaks määrata iga emaettevõtja viimati koostatud ja kinnitatud bilansi alusel. Mõiste "vara" hõlmab järgmist: 1) ühisettevõttele üleantav materiaalne ja immateriaalne põhivara (materiaalne põhivara on näiteks tootmisettevõtte, hulgi- ja jaemüügipunktid ning inventar; immateriaalne põhivara on näiteks intellektuaalne vara, maineväärtus jne), ning 2) ühisettevõtte emaettevõtjate poolt ühisettevõttele antav krediit ja võlatagatised.

⁽⁸⁾ Kui käive moodustub üleantav varadest, ei tohi ei varade ega ka käibe väärtus ületada 100 miljonit eurot.

- b) kaks või rohkem ettevõtjat ühinevad või üks või mitu ettevõtjat omandavad mõne teise ettevõtja üle ainukontrolli või ühiskontrolli, tingimusel et ükski koondumise osaline ei ole seotud äritegevusega ühel ja samal kaubaturul või geograafilisel turul või kaubaturul, mis eelneb või järgneb sellele kaubaturule, kus mõni teine koondumise osaline tegutseb ⁽⁹⁾;
- c) kaks või rohkem ettevõtjat ühinevad või üks või mitu ettevõtjat omandavad mõne teise ettevõtja üle ainukontrolli või ühiskontrolli ja
 - i) kaks või rohkem koondumise osalist on seotud äritegevusega ühel ja samal kaubaturul ja geograafilisel turul (horisontaalne suhe), tingimusel et nende ühine turuosa ei ületa 15 %; või
 - ii) üks või mitu koondumise osalist on seotud äritegevusega kaubaturul, mis eelneb või järgneb sellele kaubaturule, kus mõni teine koondumise osaline tegutseb (vertikaalne suhe), ⁽¹⁰⁾ tingimusel et nende osaliste individuaalne turuosa või ühine turuosa on alla 25 % ⁽¹¹⁾; või
- d) osaline omandab ainukontrolli ettevõtja üle, mille üle tal juba on ühiskontroll.

Tagatised ja erandid

6. Komisjon tagab, et hinnates, kas teatav koondumine kuulub mõnda punktis 5 esitatud liiki, selgitatakse piisava täpsusega välja kõik kõnealuse koondumisega seotud asjaolud. Võttes arvesse, et turu määratlus võib sellel hindamisel olla keskseks teguriks, palutakse osalistel esitada andmed kõigi tõenäoliste alternatiivsete turumääratluste kohta enne koondumisteate esitamist (vt punkt 15). Koondumisteate esitavad osalised peavad kirjeldama kõiki asjakohaseid alternatiivseid kauba- ja geograafilisi turge,

⁽⁹⁾ Vt komisjoni teatis asjakohase turu määratluse kohta ühenduse konkurentsioiguse kohaldamisel (EÜT C 372, 9.12.1997, lk 5).

⁽¹⁰⁾ Vt joonealune märkus 6.

⁽¹¹⁾ See tähendab, et kõnealusesse kategooriasse kuuluvad ainult sellised koondumised, millega ei kaasne vormi CO 6. jao III osas määratletud mõjutatavate turgude tekkimine. Horisontaalsete ja vertikaalsete suhete piirmäärasid kohaldatakse turuosade suhtes nii siseriiklikul kui ka EMP tasandil ning ka kõigi teiste kaubaturgude tõenäolise määratluse suhtes, mida tuleks konkreetsel juhul arvesse võtta. Koondumisteatistes sätestatud põhilised turumääratlused peavad olema piisavalt täpsed, et põhjendada, miks ei ole järgitud kõnealuseid piirmäärasid, ning peale selle tuleb ära märkida kõik tõenäolised alternatiivsed turumääratlused (sh siseriiklikust turust väiksema ulatusega geograafilised turud).

millele teatav koondumine võib mõju avaldada, ning esitama selliste turgude määratlustega seotud andmed ja teabe. ⁽¹²⁾ Komisjonile jääb õigus teha oma äranägemise järgi turu määratluse kohta lõplik otsus, mis põhineb konkreetse juhtumiga seotud asjaolude analüüsil. Kui asjaomaste turgude määramisel või koondumisosaliste turuosade kindlaksmääramisel tekib raskusi, ei kohalda komisjon lihtsustatud korda. Peale selle, kui koondumised hõlmavad üldist huvi pakkuvaid uudseid õiguslikke küsimusi, hoidub komisjon tavaliselt lühiajaliste vastuvõtmi- sest ning pöördub tagasi tavapärase koondumismenetluse esimesse etappi.

7. Olenemata sellest, et üldjuhul võib eeldada, et punktis 5 nimetatud liikidesse kuuluvate koondumiste puhul ei teki olulisi kahtlusi nende kokkusobivuses ühisturuga, võib siiski ette tulla olukordi, millega seoses tuleb erandjuhul teha põhjalikum uuring ja/või üksikasjalik otsus. Sellistel juhtudel võib komisjon pöörduda tagasi tavapärase koondumismenetluse esimesse etappi.

8. Järgmiseks esitatakse soovituslikud näited selliste juhtude kohta, mille puhul võib lihtsustatud korra kohaldamisest loobuda. Teatavad koondumislühid võivad suurendada osaliste turujõudu näiteks tehnoloogiliste, finants- või muude ressursside kombineerimise kaudu isegi juhul, kui koondumise osalised ei tegutse samal turul. Koondumised, mille puhul vähemalt kaks koondumise osalist tegutsevad tihedalt seotud naaberturgudel, ⁽¹³⁾ võivad samuti olla lihtsustatud korra kohaldamiseks sobimatud, eriti siis, kui ühe või mitme koondumise osalise turuosa on 25 % või suurem kaubaturul, kus osaliste vahel puudub horisontaalne ja vertikaalne suhe, kuid mis on selle turu naaberturg, kus teine osaline tegutseb. Mõnel juhul ei pruugi olla võimalik osaliste täpseid turuosasid kindlaks määrata. Seda tuleb sageli ette siis, kui osalised tegutsevad uutel või vähearenenud turgudel. Samuti ei pruugi lihtsustatud korra kohaldamiseks sobida koondumised rangete turutõketega turgudel, mis on väga kontsentreeritud ⁽¹⁴⁾ või kus esineb muid konkurentsiprobleeme.

⁽¹²⁾ Nagu ka kõigi teiste teadete puhul, võib komisjon tühistada lühiajalise, mis põhineb mõne asjaomase ettevõtja poolt esitatud ebaõigsel teabel (EÜ ühinemismääruse artikli 6 lõike 3 punkt a).

⁽¹³⁾ Tooteturud on tihedalt seotud naaberturud, kui tooted täiendavad teineteist või kuuluvad tootevaliku hulka, mida üldiselt ostab sama klientide rühm sama lõppkasutuse eesmärgil.

⁽¹⁴⁾ Vt ettevõtjate koondumiste üle kontrolli kehtestamist käsitleva nõukogu määruse kohased horisontaalsete koondumiste hindamissuunist, punktid 14–21, EÜT C 31, 5.2.2004, lk 5.

9. Komisjoni senised kogemused on näidanud, et ühiskontrollilt ainukontrollile ülemineku puhul võib erandjuhul olla vajalik põhjalikum uuring ja/või üksikasjalik otsus. Konkurentsiprobleem võib tekkida olukorras, kus endine ühissetevõtte integreeritakse tema järelejäänud kontrolliva ainuosaniku kontserni või võrgustikku, mille tagajärjel kaotatakse erinevate kontrollivate osanike potentsiaalselt erinevatest huvidest tulenevad piirangud ning selle strateegiline turuseisund võib tugevneda. Näiteks siis, kus ettevõtja A ja ettevõtja B kontrollivad ühiselt ühissetevõtet C, võib koondumine, mille puhul A omandab C üle ainukontrolli, põhjustada konkurentsiprobleemi olukorras, kus C on A otsene konkurent ja kus neil on oluline ühine turuosa, mis kaotab C senise sõltumatuse.⁽¹⁵⁾ Olukorras, kus sellised stsenaariumid nõuavad täpsemat analüüsi, võib komisjon pöörduda tagasi tavapärase koondumismenetluse esimesse etappi.⁽¹⁶⁾

10. Komisjon võib pöörduda tagasi tavapärase koondumismenetluse esimesse etappi ka siis, kui komisjon ega liikmesriikide pädevad asutused ei ole läbi vaadanud eelmist ühiskontrolli omandamist kõnealuse ühissetevõtte üle.

11. Lisaks võib komisjon pöörduda tagasi tavapärase koondumismenetluse esimesse etappi ka juhul, kui tekib EÜ ühinemismääruse artikli 2 lõikes 4 osutatud kooskõlastamise probleem.

12. Kui liikmesriik väljendab teatatud koondumise kohta põhjendatud kahtlusi 15 tööpäeva jooksul alates koondumisteate koopia kättesaamisest või kui kolmas isik väljendab põhjendatud kahtlusi selleks ettenähtud tähtaja jooksul, võtab komisjon vastu üksikasjaliku otsuse. Kohaldatakse EÜ ühinemismääruse artikli 10 lõikes 1 sätestatud tähtaegu.

Üleandmise taotlused

13. Lihtsustatud korda ei kohaldata juhul, kui liikmesriik taotleb, et teatatud koondumise menetlemine antaks üle

liikmesriigi pädevale asutusele vastavalt EÜ ühinemismääruse artiklile 9 või kui komisjon võtab vastu ühe või mitme liikme taotluse teatatud koondumise üleandmiseks vastavalt EÜ ühinemismääruse artiklile 22.

Koondumisteate esitamisele eelnevad üleandmised teadet esitava osaliste soovil

14. Vastavalt käesolevas teatises sätestatud tagatistele ja eranditele võib komisjon lihtsustatud korda koondumiste suhtes kohaldada, kui:

i) pärast EÜ ühinemismääruse artikli 4 lõike 4 kohase põhjendatud ettepaneku saamist otsustab komisjon juhtumit mitte üle anda liikmesriigile; või

ii) pärast EÜ ühinemismääruse artikli 4 lõike 5 kohase põhjendatud ettepaneku saamist antakse juhtum komisjonile üle.

III. MENETLUSSÄTTED

Kontaktid enne koondumisteate esitamist

15. Komisjon on leidnud, et teateid esitavate osaliste ja komisjoni vahelised teadete esitamisele eelnevad kontaktid on kasulikud isegi näiliselt lihtsate juhtumite korral.⁽¹⁷⁾ Komisjoni kogemused lihtsustatud korra puhul on näidanud, et võimalikud lihtsustatud korra juhtumid võivad tekitada keerukaid, näiteks turumääratlusega (vt punkt 6) seotud probleeme, mis tuleks soovitatavalt lahendada enne koondumisteate esitamist. Sellised kontaktid võimaldavad komisjonil ja teateid esitavatel osalistel täpselt kindlaks määrata need andmed, mis tuleb koondumisteates esitada. Koondumisteate esitamisele eelnevad kontaktid tuleks luua vähemalt kaks nädalat enne koondumisteate esitamise kavandatavat kuupäeva. Seepärast on teateid esitavatel osalistel soovitatav luua kontakte juba enne teadete esitamist, eelkõige juhul, kui nad paluvad komisjonil loobuda üksikasjaliku teate nõudest vastavalt komisjoni 7. aprill 2004. aasta määrusele (EÜ) nr 802/2004, millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle⁽¹⁸⁾ artikli 3 lõikele 1, kuna teatatava meetmega ei kaasne konkurentsiprobleeme.

⁽¹⁵⁾ Kohtuasi nr IV/M.1328 KLM/Martinair, XXIX aruanne konkurentsipoliitika kohta 1999 – SEC(2000) 720 LÕPLIK, punktid 165–166.

⁽¹⁶⁾ Kohtuasi nr COMP/M.2908 Deutsche Post/DHL (II) 18.9.2002.

⁽¹⁷⁾ Vt Konkurentsi peadirektoraadi parimad lahendused EÜ ühinemiste kontrollimenetluste läbiviimise kohta, mis on kättesaadavad järgmisel veebilehel:
http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/regulation/best_practices.pdf

⁽¹⁸⁾ EÜT L 133, 30.4.2004, lk 1.

Teate avaldamine

16. *Euroopa Liidu Teatajas* pärast teate kättesaamist ⁽¹⁹⁾ avaldatav teave sisaldab järgmist: koondumise osaliste nimed, nende asukohariik, koondumise laad ja asjaomased majandussektorid ning kinnitus selle kohta, et teate esitanud osaliselt saadud teabe alusel võib kõnealuse koondumise suhtes kohaldada lihtsustatud korda. Seejärel on huvitatud kolmandatel isikutel võimalus esitada märkusi eelkõige seoses võimalikku uurimist vajavate asjaoludega.

Lühiotsus

17. Kui komisjon nõustub, et teatav koondumine vastab lihtsustatud korra jaoks sätestatud kriteeriumidele (vt punkt 5), teeb ta selle kohta üldjuhul lühiotsuse. Lühiotsus tehakse ka juhtumite puhul, mille kohta on esitatud täielik teade, aga need ei tekita konkurentsiprobleeme. Vastavalt EÜ ühinemismääruse artikli 10 lõigetele 1 ja 6 tunnistatakse koondumine ühisturuga kokkusobivaks 25 tööpäeva jooksul alates teate esitamisest. Komisjon üritab lühiotsuse vastu võtta võimalikult kiiresti pärast 15 tööpäevase ajavahemiku möödumist, mille jooksul liikmesriigid võivad teha taotluse teatatud koondamise üleandmiseks vastavalt EÜ ühinemismääruse artiklile 9. Komisjonil on sellele tähtajale eelneva 25 tööpäeva jooksul siiski võimalus pöörduda tagasi tavapärase koondumismenetluse esimesse

etappi ning algatada uurimine ja/või võtta vastu üksikasjalik otsus, kui ta peab seda kõnealuse juhtumi puhul asjakohaseks.

Lühiotsuse avaldamine

18. Komisjon avaldab *Euroopa Liidu Teatajas* otsuse kohta teate nii nagu koondumist käsitlevate üksikasjalike kontrollimise ja heakskiitmise otsuste puhul. Otsuse avalik versioon on piiratud aja jooksul kättesaadav konkurentsi peadirektoraadi veebilehel. Lühiotsuses esitatakse koondumise kohta *Euroopa Ühenduste Teatajas* koondumisteate esitamise ajal avaldatud informatsioon (osaliste nimed, nende päritoluriik, koondumise laad ja asjaomased majandussektorid) ning kinnitus selle kohta, et koondumine sobib kokku ühisturuga, sest see kuulub ühte või mitmesse käesolevas teatises kirjeldatud liiki, kusjuures vastav liik märgitakse eraldi ära.

IV. TÄIENDAVID PIIRAGUD

19. Lihtsustatud korda ei saa kohaldada olukorras, kus asjaomased ettevõtjad nõuavad koondumisega otseselt seotud ja selle jõustamiseks vajalike piirangute selgesõnalist hindamist.

⁽¹⁹⁾ EÜ ühinemismääruse artikli 4 lõige 3.